

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

9 DÉCEMBRE 1975

PROPOSITION DE LOI

instituant un congé
pour l'exercice d'un mandat politique.

AMENDEMENTS

(>RESSENTEES PAR M. DE BEUL.

Art.2.

A la première ligne, entre les mots « le Roi fixe » et les mots " pour chacun des mandats » insérer les mots « séparément pour le secteur privé et pour le secteur public »,

JUSTIFICATION.

Les conditions dans lesquelles l'absence peut être accordée peuvent différer selon qu'il s'agit de travailleurs du secteur privé ou du secteur public.

An.3.

Au § 2, à la troisième ligne, après les mots « à l'employeur d'un travailleur », insérer les mots " du secteur privé ».

JUSTIFICATION.

Pour les travailleurs du secteur public, il ne faut pas rembourser de salaire ou de traitements. Cela se justifie uniquement pour des travailleurs du secteur privé, d'où cette précision.

An. 4bis (nouveau).

Insérer un article 4bis (nouveau), libellé comme suit:

« A l'article 1 de la loi du 6 août 1931, modifiée par les lois des 23 décembre 1950 et 9 avril 1965, établissant des incompatibilités et interdictions concernant les Ministres, an-

Voir:

19 (S.E. 1974):

- No 1: Proposition de loi.
- No 2 et 3: Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

9 DECEMBER 1975

WETSVOORSTEL

tot instelling van een verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat,

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE BEUL.

Art.2.

Op de eerste regel tussen de woorden « De Koning bepaalt » en de woorden « voor ieder van de onder artikel 1 » invoegen wat volgt « aaronderlijk, voor de private en voor de publieke sector »,

VERANTWOORDING.

De voorwaarden waaronder de afwezigheid wordt toegestaan kunnen verschillen naargelang her werkemers. V3nde private of van de publieke sector bereft.

Art.3.

In § 2, derde regel na de woorden « aan de werkgever van een werkemmer » invoegen wat volgt « uit de private sector ».

VERANTWOORDING.

Voor werkemers uit de publieke sector dien geen loon of wedde te worden terugbetaald. Zulks is enkel verantwoord voor werkemers uit de private sector, vandaar de precisering.

An. 4bis (nieuw).

Een artikel 4bis (nieuw) invoegen luidend als volgt :

" in artikel 1 van de wet van 6 augustus 1931, gewijzigd bij de wetten van 23 december 1950 en 9 april 1965, boudende uitsluiting van de onvereinbaarheden en ontzeggingen,

Zie:

19 (B. Z. 1974):

- Nr 1: Wetsvoorstel.
- 1. 2 or 3: Amendementen.

ciens Ministres et Ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives, saut apportées les modifications suivantes:

1) *Le quatrième alinéa est complété par ce qui suit:*

"sans préjudice des dispositions de l'article Ibis, la prestation de serment prévue par le décret du 20 juillet 1831 met fin au terme à l'emploi et aux fonctions de l'Etat".

2) *La dernière phrase du cinquième alinéa est modifiée comme suit:*

"Cette pension est calculée compte tenu des dispositions du deuxième alinéa du paragraphe 2 de l'article Ibis".

Art. 4ter (nouveau).

Insérer un article 4ter (nouveau), libellé comme suit:

« Dans la même loi est insérée lm article Ibis, libellé comme suit :

« Art. Ibis. — § 1. Pendant toute la durée de sa " mandat législatif et jusqu'au moment où il l'exerce plus candidat, le membre des Chambres législatives qui est fonctionnaire ou agent réémélé de l'Etat ou agent du caissier de l'Etat bénificie de l'office d'une situation administrative équivalente à celle du CIO, accordé en l'Ile de remplir une mission d'intérêt, nommée, appelé umgJ politique. »

Aller traitement n'est pas au cours de ce congé qui, pour le reste, est assimilé à une période de service actif.

S 2. A l'expiration de ce congé, la personne qui n'est plus candidate ou qui n'est pas réélue est nommée en surnombre, dans les trois mois, au même grade que celui dont elle était revêtue avant le congé, pour autant que, dans les trois mois, elle ait adressé à l'autorité compétente une lettre recommandée sollicitant sa réintégration dans son ancien service. En l'absence de lettre recommandée, elle sera considérée comme démissionnaire.

L'autre traitement, /0 promotion à lm traitement supérieur ou, le cas échéant Je montant de la pension salit calculés, pour l'ensemble de la période à prendre en considération, comme si cette période avait été passée dans le grade dont l'intéressé était revêtu au moment où il a été mis fin à ses fonctions. Toutefois, si la durée du mandat exercé ouvre lm droit à la pension, cette durée est déduite pour le calcul de /0 pension à laquelle sa dernière qualité donne droit.

S 3. Les règles ci-dessus s'appliquent également aux fonctionnaires et aux agents des organismes visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'utilité publique, aux fonctionnaires et aux agents des provinces, des communes et des administrations subordonnées, ainsi qu'aux membres du personnel administratif et enseignant des établissements d'enseignement dont le pouvoir organisateur est l'Etat service public, à la différence que, pour les établissements d'enseignement, le remplacement d'un enseignant qui bénéficie d'un congé politique l'Ile peut s'effectuer, pendant celui-ci, que par un intérimaire. »

Art. Aquater (nouveau).

Insérer un article 4quater (nouveau), libellé comme suit:

« L'article 5 de la même loi est abrogé. »

betrekende Ministers, getuzeugen Millisters van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers, worden uolgende wijzigingen aangebracht :

1) *Het vierde lid voordt aangevuld met wat volgt:*

"onvermindert het bepaalde in artikel Ibis maakt de bi; het decreet van 20 juli 1831 bepaalde eedaflegging een einde aan de bediening en aan het ambt van de verkozenen. »

2) *De laatste zin van het vijfde lid wordt als volgt gewijzigd :*

"Dit pensioen wordt berekend met inachtneming van het bepaalde in het tweede lid van § 2 van artikel Ibis".

Art. 4ter (nieuw).

Een artikel 4ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

«In dezelfde wet wordt een artikel Ibis ingevoegd, luidend als volgt :

«Art. Ibis. — § 1. Tijdens de hele dienstva zijn wetgevend mandaat en tot het ogenblik waarop hi zich niet meer kandidaat stelt geniet het lid van de Wetgevende Kamers dat ambtenaar of bezoldigd beamte van de Staat of agent van de Staatskassier is van ambtswege een administratieve toestand die gelijk is aan die va beter vervulling van ce opdracht van algemeen belang toegekend ver/of, dat politiek tervoor wordt genoemd. »

Tijdens dat ver/of wordt gee ioedda uitgekeerd. Voor het overige voordt dat verlof gelijk gesteld met een periode van actieve dienst.

S 1. Bij het oerstrijken van dat ver/of wordt de persoon, die zich niet meer kandidaat stelt of niet wordt herkozen binnen drie maanden benoemd in bouwland tot dezelfde graad als deze die hi voor het ver/of bekleedde, indien hij binnen drie maanden een aangetekend schrijven tot de bevoegde overheid richt, waarin hi zijn reintegratie in zijn vroegere dienst vraagt. Bij ontstentenis van aangetekend schrijven wordt hij als ontslagnemend beschouwd.

De aancijniteit, de beuordering tot een hogere wedde of desgeallend het bedrag van het pensioen worden berekend door het gehele tijdvak in aanmerking te nemen a/of die periode toerd doorgebracht in de groot uraarmee de bevanhebbende toas bekleed op het ogenblik dat aan zijn ambt een einde werd gemaakt. Indien de duur van het toardgenome mandaat echter recht geeft op pensioen, wordt die duur ill mindering gebracht voor de berekening van het pensioen uit bovenstaande van zijn laatste hoedanigheid die recht geeft op pensioen.

J 3. De hierover geformuleerde regels zullen eveneens van toepassing op de ambtenaren en beambten van de instellingen, bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, op de ambtenaren en beambten van de provincies en de gemeenten en hun ondergeschikte besturen alsmede op de leden van het administratief en onderhoudend personeel van de onderzoeksinstellingen, waaronder de inrichtende macht een openbare dienst is, met dit verschil dat voor de onderzoeksinstellingen tijdens het politiek tervol van vervanging van een onderzoeksrecht, die van een politiek verlof geniet, slechts mag geschieden door een interimaris. »

Art. Aquater (nieuw).

Een artikel 4quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 5 van dezelfde wet voordt opgeheven, »

Art. 4quinquies (nouveau).

Insérer un article 4quinquies (nouveau), libellé comme suit:

« Le bénéfice de la présente loi est étendu aux personnes aux fonctions de qui il a été mis fin ou qui ont démissionné de leurs fonctions avant l'entrée en vigueur de la présente loi. »

JUSTIFICATION.

Les articles proposés règlent le congé politique des parlementaires issus du secteur public.

Si l'on veut élargir la base de recrutement du Parlement et, dès lors, la rendre plus démocratique, il convient de permettre aux agents des services publiques de prendre un congé politique non rémunéré pour la durée du mandat parlementaire.

Art. 4sexies (nouveau).

Insérer un article 4sexies (nouveau), libellé comme suit:

« Les membres des députations permanentes des conseils provinciaux bénéficient d'un régime identique à celui prévu à l'article 4ter de la présente loi pour les membres des Chambres législatives. »

JUSTIFICATION.

Etant donné que le mandat de député permanent équivaut à un emploi à plein temps, il convient d'adopter un régime identique à celui prévu pour les parlementaires.

Art. Aquinquier (nieuw).

Een artikel 4quinquies (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Het voordeel van deze wet wordt eveneens toegekend aan de personen aan wier functie een einde werd gemaakt of die in hun functie ontslag hebben ingediend voor de inwerkingtreding van onderhavige wet: »

VERANTWOORDING.

De voorgestelde artikelen regelen het politiek verlof van de parlementsleden afkomstig uit de publieke sector.

Wil men de recreuteringsbasis voor het parlement verhogen en dus democratischer maken dan moet aan de personen in overheidsdienst de gelegenheid geboden worden om onbezoldigd politiek verlof te komen tijdens de duur van het parlementair mandaat.

Art. 4sexies (nieuw).

Een artikel 4sexies (nieuw) invoegen luidend als volgt:

« Voor de leden van de bestendige deputaties van de provincieraden geldt eenzijdige regeling als die voorzien in artikel 4ter van onderhavige wet voor de leden van de Wetgevende Kamer. »

VERANTWOORDING.

Aangezien hee mandaat van bestendig afgevaardigde een full-time inzet vereist, dient eenzelfde regeling als die voor de parlementsleden te worden aangenomen.

A. DE BEUL.